

LIITE A  
POSTI- JA LENNÄTINHALLITUKSEN  
KIERTOKIRJE-  
KOKOELMAAN

1932

BIHANG A  
TILL  
POST- OCH TELEGRAFSTYRELSENS  
CIRKULÄRSAMLING

N:o 13

Muutoksia ja lisäyksiä sähkösanoma-  
taksaan.

(Lokakuu 1932.)

Sivu 11. Alaviitta<sup>1)</sup>: Finnsbun jälkeen lisätään Torgilsbu.

Sivu 33. Etelä-Rhodesia — Syd-Rhodesia ja Etiopia — Etiopien korvataan eripainoksella N:o 1.

Sivu 37. Njassamaa — Njassaland korvataan eripainoksella N:o 2.

Sivu 37. Pohjois-Rhodesia — Nord-Rhodesia korvataan eripainoksella N:o 3.

Sivu 44. California: Lehtisanomat: Lisätään: via Hollandradio fres 0,69,5 — Smk. 8: 34.

Sivu 45. Columbia (District of): Lehtisanomat: Lisätään: via Hollandradio fres 0,53,5 — Smk. 6: 42.

Sivu 45. Illinois: Lehtisanomat: Lisätään: via Hollandradio fres 0,58,5 Smk. 7: 02.

Sivu 46. Missouri: a) St. Louis: Lehtisanomat: Lisätään: via Hollandradio fres 0,58,5 — Smk. 7: 02.

Sivu 47. New-York: a): Lehtisanomat: Lisätään via Hollandradio fres 0,48,5 — Smk. 5: 82.

Sivu 48. Pennsylvania: Lehtisanomat: Lisätään: via Hollandradio fres 0,53,5 — Smk. 6: 42.

Sivu 64. Kuba: Lyhennysmerkinnöistä poistetaan: TM. (ei Havanaan; icke till Havana).

Sivu 79. NLT-sähkösanomat. — NLT-telegram: Lisätään suuntaustie: via Hollandradio.

Ändringar i och tillägg till telegram-  
taxan.

(Oktober 1932.)

Sid. 11. Nothänvisning<sup>1)</sup>: Efter Finnsbu tillägges Torgilsbu.

Sid. 33. Etelä-Rhodesia — Syd-Rhodesia och Etiopia — Etiopien ersättas med särtrycket N:o 1.

Sid. 37. Njassamaa — Njassaland ersättes med särtrycket N:o 2.

Sid. 37. Pohjois-Rhodesia — Nord-Rhodesia ersättes med särtrycket N:o 3.

Sid. 44. California: Presstelegram: Tillägges: via Hollandradio fres 0,69,5 — Fmk 8: 34.

Sid. 45. Columbia (District of): Presstelegram: Tillägges: via Hollandradio fres 0,53,5 — Fmk 6: 42.

Sid. 45. Illinois: Presstelegram: Tillägges: via Hollandradio fres 0,58,5 — Fmk 7: 02.

Sid. 46. Missouri: a) St. Louis: Presstelegram: Tillägges: via Hollandradio fres 0,58,5 — Fmk 7: 02.

Sid. 47. New-York: a) Presstelegram: Tillägges: via Hollandradio fres 0,48,5 — Fmk 5: 82.

Sid. 48. Pennsylvania: Presstelegram: Tillägges: via Hollandradio fres 0,53,5 — Fmk 6: 42.

Sid. 64. Kuba: I de förkortade beteckningarna strykes: TM. (ei Havanaan; icke till Havana).

Sid. 79. NLT-sähkösanomat. — NLT-telegram: Tillägges dirigeringsväg: via Hollandradio.

Sivu 94. WLT-sähkösanomat. — WLT-telegram: Lisätään: Papua-maa-alue — Papua-territoriet fres 0,98,125 — Smk. 11: 78 sanalta; Minimimaksu on fres 19,63 — Smk. 235: 60. Uusi-Guinea, maa-alue — Nya Guinea, territoriet: a) Kokopo, Rabaul fres 0,98,125 — Smk. 11: 78 sanalta ja minimimaksu fres 19,63 — Smk. 235: 60; b) Aitape, Kawieng, Kieta, Madang, Manus, Salamoä fres 1,13,875 — Smk. 13: 67 sanalta ja minimimaksu fres 22,78 — Smk. 273: 40; c) Bulolo, Lae fres 1,19,125 — Smk. 14: 30 sanalta ja minimimaksu fres 23,83 — Smk. 286: —.

Kiertokirjeessä N:o 80 10 p:ltä elokuuta 1932 kohdassa 2. mainittu Suomen lankamaksu 0,08 kultafrangia eli 96 penniä sanalta, tarkoittaa Suomen lankamaksua radiolennätinliikenteessä ulkomaisten laivojen kanssa, eikä liikenteessä kotimaisten laivojen kanssa, jolloin maksu on 80 penniä.

#### **Muutoksia ja lisäyksiä kansainvälisten puhelujen taksaan.**

(Kesäkuu 1932.)

Sivu 50. Alankomaiden Intia: Liikenteeseen osaaottavat asemat: pyyhitään sanat: lukuunottamatta Medan'in paikallisverkkoa.

Sivu 55. Etelä-Afrikan Liitto: Liikenteeseen osaaottavat toimipaikat: Bloemfontein jälkeen lisätään Durban.

Sivu 65. Brasilia: Liikenteeseen osaaottavat toimipaikat: Berlin—Rio de Janeiro tietä voidaan puheluita välittää kaikkiin Minas Geraes'in valtiossa oleviin toimipaikoihin. Tärkeimmät näistä ovat: Barbacena, Bello Horizonte, Cataguazes, Guaxupé, Muzambinho, Porto Novo, Rio Branco ja Varginha.

Taksan lopussa oleva maksutaulukko: Latvia — Lettland: Suomen B-vyöhykkeen täysi maksu 20: — muutetaan 20: 40.

Sid. 94. WLT-sähkösanomat. — WLT-telegram: Tillägges: Papua-maa-alue. — Papua-territoriet fres 0,98,125 — Fmk 11: 78 per ord; Minimivgiften är fres 19,63 — Fmk 235: 60. Uusi-Guinea, maa-alue — Nya Guinea, territoriet: a) Kokopo, Rabaul fres 0,98,125 — Fmk 11: 78 per ord och minimivgiften fres 19,63 — Fmk 235: 60; b) Aitape, Kawieng, Kieta, Madang, Manus, Salamoä fres 1,13,875 — Fmk 13: 67 per ord och minimivgiften fres 22,78 — Fmk 273: 40; c) Bulolo, Lae fres 1,19,125 — Fmk 14: 30 per ord och minimivgiften fres 23,83 — Fmk 286: —.

Den i cirkuläret N:o 80 av den 10 augusti 1932 i punkt 2. omnämnda finska trådagiften 0,08 guldfranc eller 96 penni per ord, avser den finska trådagiften i radiotelegräffrafiken med utländska fartyg, och icke i trafiken med inländska fartyg, då avgiften utgör 80 penni.

#### **Ändringar i och tillägg till taxan för internationella telefonsamtal.**

(Juni 1932.)

Sid. 50. Nederländska Indien: I trafiken deltagande stationer: stryks ord: med undantag av lokalnätet i Medan.

Sid. 55. Syd-Afrikanska Unionen: I trafiken deltagande anstalter: Efter Bloemfontein tillägges Durban.

Sid. 65. Brasilien: I trafiken deltagande anstalter: Via Berlin—Rio de Janeiro kunna samtal förmedlas till samtliga anstalter i staten Minas Geraes. De viktigaste av dessa äro: Barbacena, Bello Horizonte, Cataguazes, Guaxupé, Muzambinho, Porto Novo, Rio Branco och Varginha.

Avgiftstabellen i slutet av taxan: Latvia — Lettland: B-zonens i Finland fulla taxa 20: — ändras till 20: 40.

## Muutoksia postipakettitaksaan.

(Tammikuu 1931.)

Sivu 36. Amerikan Yhdysvallat a): Arvomäärän sar. 5 tulee olla 5,000 *markkaa*, mikä muuntotaulukon mukaan (siv. 18) on 526,30 frangia.

Sivu 38. Amerikan Yhdysvallat b): Ilm. sar. 3—6 korvataan eripainoksella N:o 5.

Sivu 74. Italia j. n. e., 1:n ja 2:n tie: Sar. 8 muutetaan tulliluetteloiden lukumäärä 1:stä 2:si.

Sivu 134. Sveitsi j. n. e., 1:n tie: Ilm. sar. 9 tavall. pak. kohdalla tulee olemaan PL 150 PL + YO 300. Til. ott. pak. kohdalla on mittarajoitus oleva PL kork. 250.

Sivu 136. Sveitsi j. n. e. 1:n tie: Ilm. sar. 9 kiir. pak. kohdalla tulee olemaan PL 150 PL + YO 300 2:n tie: Ilm. sar. 9 tavall. ja kiir. pak. kohdalla tulee olemaan PL 150 PL + YO 300. Til. ott. pak. kohdalla on mittarajoitus oleva PL kork. 250.

Sivu 134. Suurbritannia j. n. e.: 3:s tie poistetaan ja sen sijaan pannaan eripainos N:o 4 sar. 2—10.

Sivu 144. Tshekkoslovakia, 1:n tie: Ilm. sar. 9 til. ott. pak. kohdalla poistetaan.

Sivu 146. Tunis. Kulj. maksun 10 kg. paketista tulee olla 90,90.

Taksan lopussa olevaa ilmapostipakettitaksaa ei enää sovelleta.

## Ändringar i postpakettaxan.

(Januari 1931.)

Sid. 36. Amerikas Förenta Stater a): Värdebeloppet i kol. 5 bör lyda 5,000 *mark*, som enligt omföringstabellen (sid. 18) utgör 526,30 francs.

Sid. 38. Amerikas Förenta stater b): Uppg. i kol. 3—6 ersätts med särtrycket N:o 5.

Sid. 74. Italien etc., 1:a och 2:a vägen: I kol. 8 ändras antalet tulldekl. från 1 till 2.

Sid. 134. Schweiz etc., 1:a vägen: Uppg. i kol. 9 vid vanl. paket skall lyda PL 150 PL + YO 300. Vid skr. pak. skall måttbegränsningen lyda PL högst 250.

Sid. 136. Schweiz etc., 1:a vägen: Uppg. i kol. 9 för ilpak. bör lyda PL 150 PL + YO 300. 2:a vägen: Uppg. i kol. 9 för vanl. och ilpak. bör lyda PL 150 PL + YO 300. Vid skr. pak. bör måttbegränsningen vara PL högst 250.

Sid. 134. Storbritanniens etc.: 3:e vägen strykes och i stället införes särtrycket N:o 4 i kol. 2—10.

Sid. 144. Tjeckoslovenskias, 1:a vägen: Uppg. i kol. 9 vid skr. pak. strykas.

Sid. 146. Tunis. Befordringsavgiften för 10 kg:s paket bör lyda 90,90.

Luftpostpakettaxan i slutet av taxan tillämpas icke mera.

Julkaistu 29 päivänä marraskuuta 1932.

Utgivet den 29 november 1932.

	Sanamaksu — Ordavgift			
	Frcs	Mk.	Frcs	Mk.
<b>Etelä-Rhodesia — Syd-Rhodesia.</b> (Rhodesia du Sud).				
via Northern—London—Marconi .....	2,03	24: 36		
via Northern—London—Eastern .....	2,13	25: 56		
„ Northern—Calais—Marseille .....	2,13	25: 56		
„ Northern—Calais—Dakar .....	2,13	25: 56		
„ Northern—Calais—Lissabon .....	2,13	25: 56		
Ch. D. FS. TM. X. 0—12.				
LC; englannin- ja hollannink.; engelska och holländska.				
 <b>Etiopia — Etiopien.</b>				
via Northern—London—Marconi .....	2,17	26: 04		
via Northern—London—Eastern—Wadi Halfa .....	2,43	29: 16		
„ Northern—Radio France .....	2,17	26: 04		
„ Transradio .....	2,17	26: 04		
Ch. D. FS. TM. MP. Ouvert. 0—12.				

<b>Njassamaa — Njassaland.</b>				
via Northern—London—Marconi .....	2,33	27: 96		
via Northern—London—Eastern .....	2,43	29: 16		
„ Northern—Calais—Marseille .....	2,43	29: 16		
„ Northern—Calais—Dakar .....	2,43	29: 16		
„ Northern—Calais—Lissabon .....	2,43	29: 16		
Ch. D. FS. TM. MP. Ouvert. 0—12.				
LC; englannink.; engelska.				

Pohjois-Rhodesia — Nord-Rhodesia.  
(Rhodesia du Nord).

a) Abercorn, Kasama.

via Northern—London—Marconi ..... 2,43 29:16

via Northern—London—Eastern ..... 2,53 30:36

„ Northern—Calais—Marseille ..... 2,53 30:36

„ Northern—Calais—Dakar ..... 2,53 30:36

„ Northern—Calais—Lissabon ..... 2,53 30:36

b) Muut toimipaikat; Övriga anstalter.

via Northern—London—Marconi ..... 2,33 27:96

via Northern—London—Eastern ..... 2,43 29:16

„ Northern—Calais—Marseille ..... 2,43 29:16

„ Northern—Calais—Dakar ..... 2,43 29:16

„ Northern—Calais—Lissabon ..... 2,43 29:16

Ch. D. FS. TM. MP. Ouvert. 0—12.

LC; englannink; engelska.

Sähkösanomia a)-kohdan toimipaikkoihin otetaan vastaan ainoastaan lähettäjän vastuulla; Telegram till anstalterna under punkt a) mottagas endast på avsändarens risk.

## Eripainos N:o 4.

## Särtryck N:o 4.

Suède, Danemark	1	26	10	10 000	1	83	30	1 e	PL 105 PL+YO 180	—»—
	3	42	75		2	88				
	5	47	25		3	38				
	10	80	10		5	90				

## Eripainos N:o 5.

## Särtryck N:o 5.

3	4		5		6	
1	35	10			2	40
3	64	35			4	60
5	85	50			6	95
10	147	60			12	35

Kuuluu posti- ja lennätinhallituksen kiertokirjekokoelman liitteeseen A N:o 13 1932.  
Hör till post- och telegrafstyrelsens cirkulärsamlings bihang A N:o 13 1932.